



Department of  
Environmental  
Conservation

# FICHA INFORMATIVA

PROGRAMA DE LIMPIEZA  
DE TERRENOS INDUSTRIALES

408 West 207th Street  
Nueva York, NY 10034

SITIO No. C231147  
NYSDEC REGIÓN 2

Mayo 2023

## Dónde encontrar información:

Acceda a los documentos del proyecto a través del localizador DECinfo

<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C231147/>

y en estos lugares:

### Biblioteca de Inwood

4857 Broadway  
Nueva York, NY 10034  
(212) 942-2445  
[inwood@nypl.org](mailto:inwood@nypl.org)

### Manhattan Community Board #12

530 West 166th Street, 6A  
Nueva York, NY 10032  
(212) 568-8500  
[cb12m@cb.nyc.gov](mailto:cb12m@cb.nyc.gov)

## A quién contactar:

Los comentarios y preguntas son bienvenidos y deben dirigirse de la siguiente manera:

### Preguntas relacionadas con el proyecto

Kyle Forster, Gerente de Proyecto  
NYSDEC  
625 Broadway, 12th Floor  
Albany, NY 12233  
(518) 402-8644  
[kyle.forster@dec.ny.gov](mailto:kyle.forster@dec.ny.gov)

### Preguntas de salud relacionadas con el proyecto

Renata Ockerby  
NYSDOH  
Oficina de Investigación de Exposición Ambiental  
Empire State Plaza, Rm 1787  
Albany, NY 12237  
(518) 402-7867  
[beei@health.ny.gov](mailto:beei@health.ny.gov)

Para obtener más información sobre el Programa de Limpieza de Terrenos Industriales de Nueva York, visite: [www.dec.ny.gov/chemical/8450.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html)

## Acción de limpieza realizada en sitio de terreno industrial

Se han realizado acciones para abordar la contaminación relacionada con el sitio 408 West 207th Street ("sitio"), ubicado en 408 West 207th Street, Manhattan, NY, bajo el Programa de Limpieza de Terrenos Industriales (BCP) del Estado de Nueva York. Consulte el mapa para ver la ubicación del sitio.

Las actividades de limpieza fueron realizadas por Harlem River Ninth Avenue Development LLC y Harlem River Ninth Avenue Development LIHTC LLC ("solicitantes") con supervisión proporcionada por el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC). Los solicitantes han presentado un borrador del Informe Final de Ingeniería (FER) para su revisión por parte del NYSDEC, el cual establece que los requisitos de limpieza se han logrado o serán logrados para proteger completamente la salud pública y el medio ambiente para el uso del propuesto sitio.

- Acceda a los documentos del proyecto en línea a través del localizador DECinfo: <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C231147/>.
- Los documentos también están disponibles en la(s) ubicación(es) identificada(s) a la izquierda debajo de "Dónde encontrar información".

**Aspectos destacados de la limpieza del sitio:** Se han realizado las siguientes actividades para lograr los objetivos de acción correctiva:

- Excavación y retirada del sitio de aproximadamente 12,561 toneladas de suelo contaminado no peligroso para permitir el uso sin restricciones en todo el sitio;
- Remoción de once tanques de almacenamiento subterráneos y retirada del sitio de fluidos y suelos contaminados relacionados;
- Recolección y análisis de muestras de suelo post-excavación para evaluar la eficacia de las medidas correctivas; y
- Reutilización del suelo del sitio e introducción de relleno limpio que cumple con los objetivos establecidos de limpieza del suelo.

# PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS INDUSTRIALES

**Próximos Pasos:** Cuando el NYSDEC apruebe el FER, se pondrá a disposición del público (ver "Dónde encontrar información"). El NYSDEC entonces emitirá un Certificado de Finalización (COC) que será anunciado en una ficha informativa. Los solicitantes podrán volver construir en el sitio después de recibir un COC. Además, los solicitantes serán elegibles para créditos fiscales para compensar una parte de los costos de realizar actividades de limpieza y para la reconstrucción del sitio.

**Descripción del Sitio:** El sitio de 0.46 acres está ubicado en 408 West 207<sup>th</sup> Street en el vecindario Inwood de Manhattan e identificado como Manzana 2203, Lote 21. El sitio limita al sur con West 206<sup>th</sup> Street, al norte con West 207<sup>th</sup> Street, al oeste con el sitio BCP No. C231144. Antes de la acciones correctivas, el sitio era un estacionamiento vacío. El sitio era un terreno sin desarrollar hasta que una estación de servicio de gasolina y un garaje para automóviles ocuparon el sitio desde 1947 hasta 1968. Desde 1969, el sitio se ha utilizado como estacionamiento de asfalto para una antigua tienda de comestibles al oeste.

La reconstrucción planificada incluye un edificio de uso mixto con viviendas residenciales asequibles, tiendas minoristas, estacionamiento e instalaciones comunitarias.

Los detalles adicionales sobre el sitio, incluyendo los resúmenes de evaluación ambiental y de salud, están disponibles en la base de datos de Remediación Ambiental de Sitios del NYSDEC (ingresando la identificación del sitio, C231147) en:

<https://www.dec.ny.gov/cfm/external/index.cfm?pageid=3>

**Programa de Limpieza de Terrenos Industriales:** El Programa de Limpieza de Terrenos Industriales (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "brownfields" para que puedan ser reutilizadas y reconstruidas. Estos usos pueden incluir recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un terreno industrial es cualquier propiedad en la que un contaminante está presente a niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otros estándares, criterios o guías ambientales o de salud adoptados por el NYSDEC que sean aplicables según uso razonablemente anticipado de la propiedad, de acuerdo con las regulaciones aplicables.

Para obtener más información sobre el BCP, visite:

<https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

---

*Le recomendamos que comparta esta ficha informativa con vecinos e inquilinos, y/o publique esta ficha informativa en un área prominente de su edificio para que otros la vean.*

---

### **Manténgase informado con DEC Delivers**

Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

[www.dec.ny.gov/chemical/61092.html](https://www.dec.ny.gov/chemical/61092.html)

Nota: Ignore si ya se ha registrado y recibido esta ficha informativa electrónicamente.

### **Localizador DECinfo**

Mapa interactivo para acceder a documentos del DEC y datos públicos sobre la calidad ambiental de sitios específicos: <https://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

# PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS INDUSTRIALES

## Ubicación del sitio

